

BLACK+ **DECKER**™

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

20V POWER CLEANER
LAVEUSE À PRESSION 20V
LAVADORA A PRESIÓN 20V

BCPW350

Please read before returning this product for any reason.

À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.

Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.

English (**original instructions**)

4

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

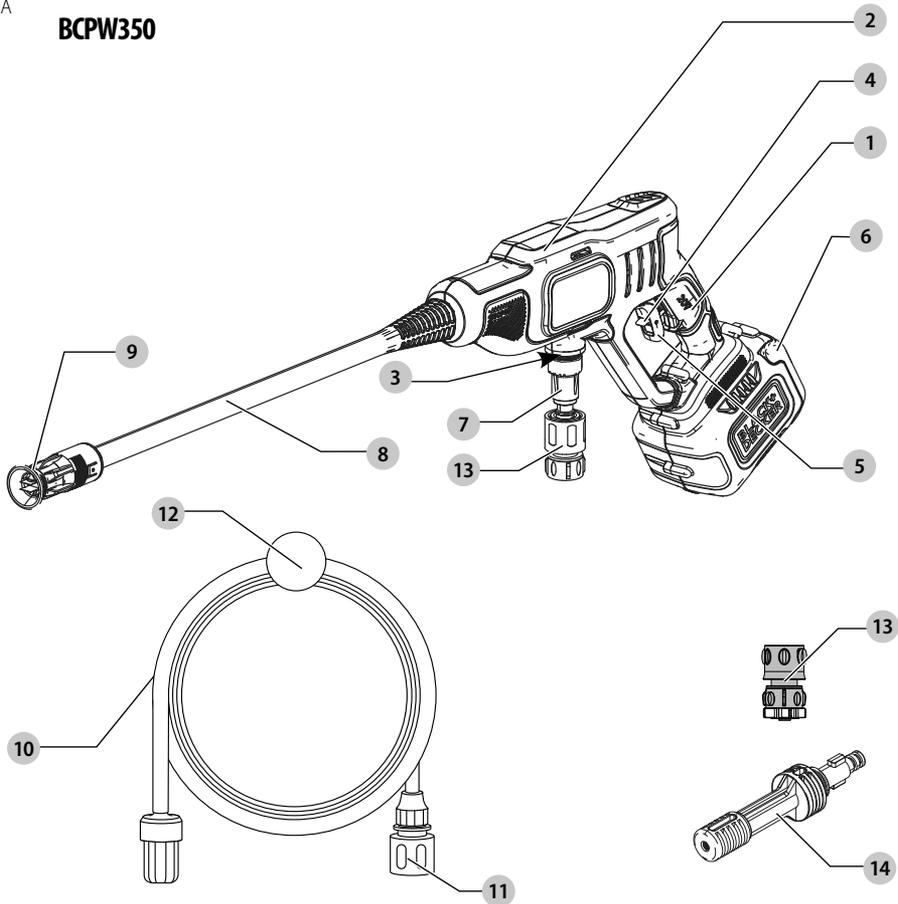
13

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

23

Fig. A

BCPW350



Components

- 1 Main handle
- 2 Power cleaner unit
- 3 Water intake
- 4 Trigger lock
- 5 On/Off trigger
- 6 Battery port cover
- 7 Quick connect filter
- 8 Pressure spray wand
- 9 Variable spray nozzle
- 10 Suction hose
- 11 Quick connect hose connector
- 12 Float ball
- 13 Garden hose adapter
- 14 Short watering wand

Composants

- 1 Poignée principale
- 2 Laveuse à pression
- 3 Arrivée d'eau
- 4 Verrou de la gâchette
- 5 Gâchette
- 6 Capot du logement des blocs-piles
- 7 Filtre à raccord rapide
- 8 Lance d'arrosage à pression
- 9 Buse d'arrosage variable
- 10 Boyau d'aspiration
- 11 Raccord du boyau à raccord rapide
- 12 Flotteur
- 13 Adaptateur de boyau de jardin
- 14 Lance d'arrosage courte

Componentes

- 1 Manija principal
- 2 Unidad de lavadora a presión
- 3 Entrada de agua
- 4 Bloqueo de gatillo
- 5 Gatillo ON/OFF (Encendido/ Apagado)
- 6 Cubierta de puerto de batería
- 7 Filtro de conexión rápida
- 8 Varilla de rocío a presión
- 9 Boquilla de rocío variable
- 10 Manguera de succión
- 11 Conector de manguera de conexión rápida
- 12 Bola de flotador
- 13 Adaptador de manguera de jardín
- 14 Varilla de riego corta

Fig. B

Indicators

	Charging Bloc-piles en Cours de Chargement Unidad en Proceso de Carga	-----
	Fully Charged Bloc-piles Chargé Unidad Cargada	—————
	Hot/Cold Pack Delay Suspension de Charge Contre le Chaud/Froid Restraso por Unidad Caliente/Fría	- . - . - . - .
	Bad Battery Mauvaise batterie Batería defectuosa

Fig. C

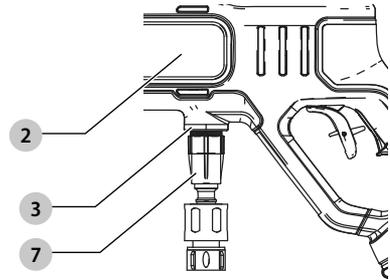


Fig. D

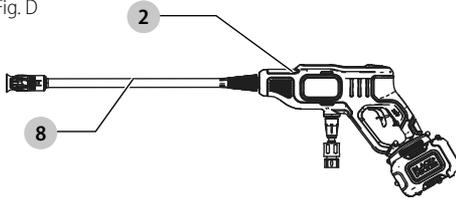


Fig. E

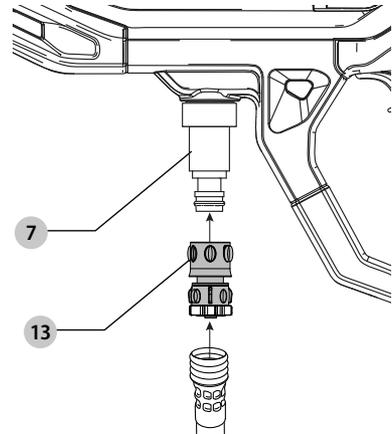


Fig. F

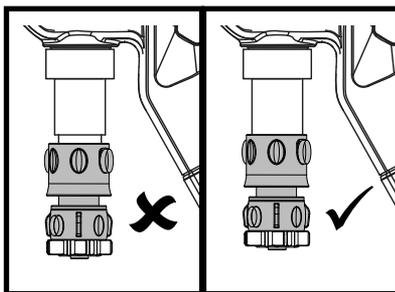


Fig. G

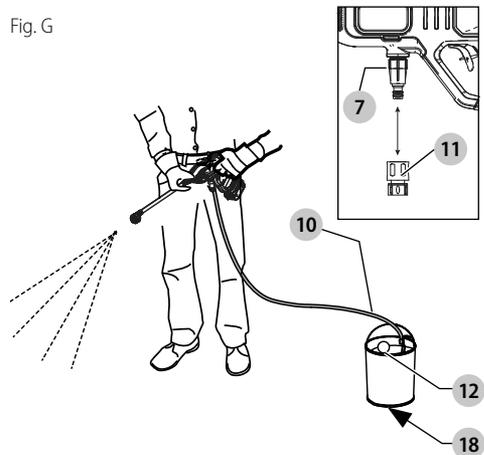


Fig. H

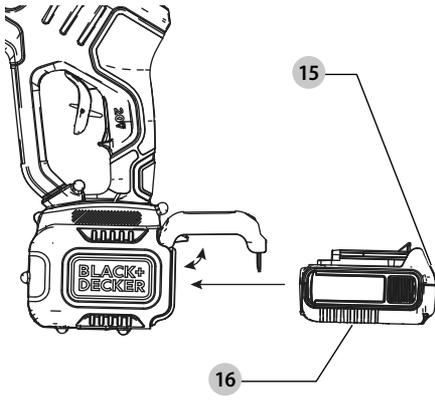


Fig. I

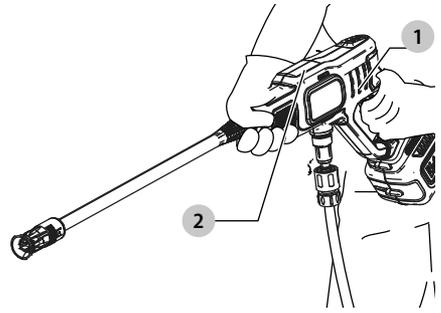


Fig. J

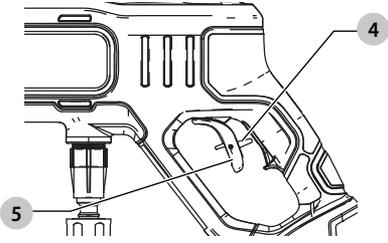


Fig. K

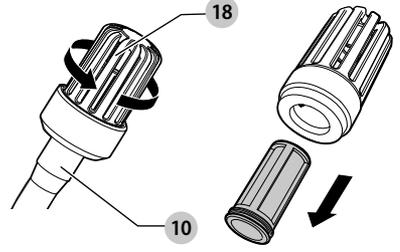
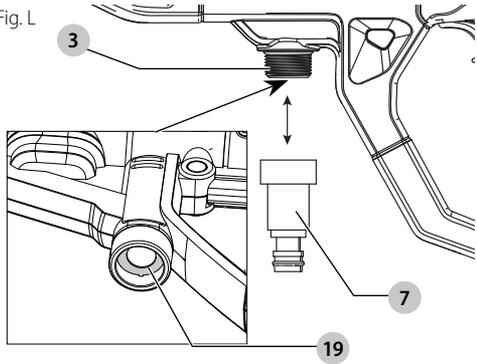


Fig. L





ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Uso pretendido

Esta lavadora a presión está diseñada para limpiar botes, automóviles, cubiertas, entradas de vehículos, parrillas, revestimientos de casas, motocicletas, patios y muebles de exterior.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Definiciones: Símbolos y Palabras de

Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*



ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES



ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta lavadora a presión. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por baterías (inalámbrica).

1) Seguridad de Área de Trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.*

- b) **No opere lavadoras a presión en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamable.** *Las lavadoras a presión crean chispas que pueden encender el polvo o vapores.*
- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opere una lavadora a presión.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2) Seguridad Eléctrica

- a) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.*
- b) **No exponga las lavadoras a presión a la lluvia o condiciones húmedas.** *El agua que entre a la lavadora a presión incrementa el riesgo de descarga eléctrica.*

3) Seguridad Personal

- a) **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una lavadora a presión. No use una lavadora a presión cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos.** *Un momento de falta de atención mientras opera lavadoras a presión puede resultar en lesiones personales serias.*
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** *Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.*
- c) **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar al paquete de batería, al recoger o transportar la herramienta.** *Transportar las lavadoras a presión con su dedo en el interruptor o energizar las lavadoras a presión que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.*
- d) **No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.** *Esto permite mejor control de la lavadora a presión en situaciones inesperadas.*
- e) **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello, ropa, y guantes alejados de las partes móviles.** *La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.*
- f) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** *Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.*

4) Uso y Cuidado de Lavadora a presión

- a) **No use la lavadora a presión si el interruptor no enciende y apaga.** *Cualquier lavadora a presión que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

- b) **Retire el paquete de batería de la lavadora a presión antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar las lavadoras a presión.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la lavadora a presión accidentalmente.
- c) **Guarde las lavadoras a presión inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la lavadora a presión o estas instrucciones operen la lavadora a presión.** Las lavadoras a presión son peligrosas en las manos de usuarios sin capacitación.
- d) **Dé mantenimiento a las lavadoras a presión y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la lavadora a presión. Si está dañada, haga reparar la lavadora a presión antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por lavadoras a presión con mantenimiento deficiente.
- e) **Use la lavadora a presión, los accesorios y brocas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de operación y el trabajo a realizar.** El uso de la lavadora a presión para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
- f) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Cuidado de Herramienta de Batería

- a) **Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
- b) **Use las lavadoras a presión únicamente con paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c) **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.

- f) **No exponga un paquete de batería o herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición al fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la lavadora a presión usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la lavadora a presión.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Cuando use este aparato, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión cercana cuando se use un producto cerca de niños.
- **Conozca como parar el producto y purgue las presiones rápidamente.** Familiarícese completamente con los controles.
- Permanezca alerta - Observe lo que está haciendo.
- No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Mantenga el área de operación libre de personas.
- **No se estire o se pare en un soporte inestable.** Mantenga una base de apoyo y equilibrio correctos en todo momento.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.



ADVERTENCIA: Riesgo de inyección o lesiones – No dirija la corriente de descarga a personas.



ADVERTENCIA: Riesgo de inyección o lesión grave - Manténgase alejado de la boquilla - No dirija el flujo de descarga a las personas - Este producto debe ser utilizado únicamente por operadores capacitados.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA: Lea este manual completo antes de intentar ensamblar, operar o instalar el producto.



ADVERTENCIA: Esta unidad se diseñó para aplicaciones específicas. No se debe modificar y/o usar para ninguna aplicación diferente para la que se diseñó.

AVISO: Siempre guarde su lavadora a presión en una ubicación en la que la temperatura no descienda debajo de 40 °F (4 °C). El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.

1. **Evite arranques accidentales.** Mueva el interruptor de encendido en la unidad a la posición OFF (apagado) antes de conectar o desconectar el paquete de batería.
2. El rocío de agua nunca se debe dirigir hacia ningún cableado eléctrico o puede ocurrir una descarga eléctrica fatal.
3. **La corriente de punta estrecha es muy poderosa.** No se recomienda su uso en superficies pintadas, superficies de madera o artículos unidos con un respaldo adhesivo.
4. Mantenga el área de operación libre de personas y animales.
5. Siempre use ambas manos cuando opere la lavadora a presión para mantener el control completo de la varilla.
6. **No toque la boquilla o el rocío de agua mientras esté funcionando.** Nunca coloque las manos delante de la boquilla.
7. **Use gafas de seguridad mientras opera.** Use ropa y calzado de protección para protegerse contra el rocío accidental.
8. Desconecte el paquete de batería cuando no esté en uso y antes de **desconectar** la manguera de alta presión.
9. **No opere o guarde este producto en temperaturas menores a 40 °F (4 °C).** El daño por congelamiento no está cubierto por la garantía.
10. **Observe cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias químicas antes de usar. Utilice sólo lavadoras a presión aprobadas. No use blanqueador, cloro ni ningún limpiador que contenga ácidos. Siga siempre las recomendaciones de la etiqueta del fabricante para el uso adecuado de los limpiadores.** Siempre proteja los ojos, la piel y el sistema respiratorio de los limpiadores.
11. **La lavadora a presión no debe usarse en áreas donde puedan estar presentes vapores de gas.** Una chispa eléctrica puede causar una explosión o incendio.
12. Para evitar descargas accidentales, la pistola de rocío se debe asegurar bloqueando el gatillo cuando no esté en uso.
13. **Utilice sólo mangueras y accesorios con una presión superior al valor de psi de su lavadora a presión.** Nunca lo use con accesorios o componentes de ningún otro fabricante.
14. Nunca retire las características de seguridad de este producto.
15. No opere la máquina con partes faltantes, rotas, o no autorizadas.
16. Nunca rocíe líquidos inflamables ni use una lavadora a presión en áreas que contengan polvo combustible, líquidos o vapores.

Información de Seguridad Adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación produce polvo. **SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- compuestos en fertilizantes,
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas,
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Para reducir su exposición a estos químicos, use equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.



ADVERTENCIA: Siempre use protección auditiva personal adecuada que cumpla con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.



PRECAUCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con un paquete de batería grande pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.

- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

BPM.....	golpes por minuto	A	ampéres
V	volts	Hz	hertz
min	minutos	W	watts
== o CD	corriente directa	Wh.....	Watt Horas
.../min	por minuto	S ₁₁	sin carga velocidad
RPM.....	revoluciones por minuto	n	velocidad nominal

-  símbolo de alerta de seguridad
-  use protección auditiva
-  use protección respiratoria
-  use protección para los ojos
-  Construcción Clase II (aislamiento doble)
-  use protección auditiva
-  lea toda la documentación
-  evite mirar fijamente la luz
-  corriente alterna
-  amperios hora

BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Paquetes de Batería

-  **ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*
- **No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.
- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.**
- **Cargue los paquetes de batería sólo en BLACK+DECKER.**
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.**
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.
- **NOTA: No guarde los paquetes de baterías en una herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado. Nunca sujete con cinta el interruptor de gatillo en la posición ON.**
- **No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada.** El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.

- **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 129 °C (265 °F) pueden causar una explosión."
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.** No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de Almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

Instrucciones de Limpieza de Paquete de Batería

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior de la paquete de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Paquetes de Baterías de Indicador de Combustible

Algunos BLACK+DECKER paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Transporte



ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio. No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito. **NOTA:** Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

El Sello RBRC®



Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado BLACK+DECKER o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite www.call2recycle.org. O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Cargadores de Batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **NO intente cargar el paquete de batería con cargadores diferentes al BLACK+DECKER. BLACK+DECKER y los paquetes de batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.**
- **Estos cargadores no están destinados para ningún otro uso que no sea cargar BLACK+DECKER. Cargar otros tipos de baterías puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al cargador.**
- **Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador. Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.**
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**

- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.**
- **Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- **Un cable de extensión debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad. Cuanto menor es el número de calibre del cable, el cable será más pesado y por lo tanto su capacidad. Un cable de tamaño inferior causará una caída en el voltaje en línea que resulta en una pérdida de energía y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto a usar dependiendo de la longitud total de todos los cables de extensión juntos, y la clasificación de amperes de la placa de identificación. Si tiene duda, use el calibre más pesado siguiente.**

Calibre mínimo para juegos de cable

Voltios	Longitud total de cable en pies (metros)				
	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
120V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)	
Clasificación de amperes	American Wire Gauge				
					Mayor a
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo. Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.**
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado. Solicite que los replacen inmediatamente.**
- **No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera. Llévelo a un centro de servicio autorizado.**
- **No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación. El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.**
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120V. No intente usarlo en ningún otro voltaje. Esto no aplica al cargador de vehículos.**
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades y ranuras de ventilación del cargador.**

- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad.**

Carga de la Batería (Fig. B)

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado.
2. Inserte y asiente completamente el paquete de batería. La luz de carga rojaraja parpadeará continuamente mientras carga.
3. La carga es completa cuando la luz rojaraja permanece encendida continuamente. El paquete de batería se puede dejar en el cargador o retirarse.

⚠ ADVERTENCIA: *Cargue las baterías únicamente a una temperatura del aire superior a 4,5 °C (40 °F) y por debajo de + 40,5 °C (105 °F).*

4. El cargador no cargará un paquete de batería defectuoso, lo que puede indicarse por la luz que permanece apagada. Lleve el cargador y el paquete de batería a un centro de servicio autorizado si la luz permanece apagada.

NOTA: Consulte la etiqueta cerca de la luz de carga en el cargador respecto a los patrones de parpadeo.

Demora de Paquete Caliente/Frío

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería.

Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

Sistema de Protección Electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y el paquete de batería se necesitará volver a cargar.

Notas Importantes de Carga

1. El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
2. Si la batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las luces;
 - c. Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.

3. Puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.

Instrucciones de Limpieza de Cargador

⚠ ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.*

Montaje en Pared

Algunos cargadores están diseñados para montarse en pared o colocarse verticales sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 25,4 mm (1") de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 7–9 mm (0,28–0,35"), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 5,5 mm (7/32") de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

MONTAJE Y AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

ESPECIFICACIONES

Libras por pulgada cuadrada máximas	350
Galones por minuto nominales	0.5
Batería	20V CD
Manguera de entrada	6 m (20 pies)
Presión de agua de entrada	0–80 PSI
Agua de entrada	Agua de llave fría

Conexión de Filtro de Conexión Rápida (Fig. C)

Esta lavadora a presión se debe usar con los adaptadores de conexión rápida. La manguera de jardín o de succión sólo se puede conectar cuando el filtro de conexión rápida **7** esté instalado.

1. Para conectar el filtro de conexión rápida **7** a la lavadora a presión **2**, coloque el extremo del filtro de conexión rápida en la entrada de agua **3**. Apriete el filtro de conexión rápida a mano.

NOTA: Evite trasroscar cuando instale la manguera. Trasroscar causará fugas.

Accesorios (Fig. D)

- Inserte el extremo del accesorio en la abertura en la lavadora a presión **2**. Presione y gire el accesorio en sentido de las manecillas del reloj hasta que se asegure en la posición de operación.
- Para retirar el accesorio, presione y gire el accesorio en sentido contrario a las manecillas del reloj y jale de la lavadora a presión **2**.

NOTA: Otros accesorios están disponibles para uso con esta lavadora eléctrica, consulte la sección **Accesorios**.

Conexión de Manguera de Jardín o Succión (Fig. E–G)

Conectar la manguera de jardín o manguera de succión dependerá del trabajo a realizar.

Conexión de Manguera de Jardín (Fig. E, F)

Esta lavadora a presión se debe usar con los adaptadores de conexión rápida.

1. Para conectar el adaptador de la manguera de conexión rápida **13** a una manguera de jardín, enrosque el adaptador de la manguera de conexión rápida en el extremo de la manguera de jardín. Apriete la manguera de jardín a mano.

NOTA: Evite trasroscar cuando instale la manguera. El trasroscado causará fugas.

NOTA: Antes de conectar la manguera de jardín a la lavadora a presión, haga correr agua por la manguera de jardín durante treinta segundos para limpiar cualquier residuo de la boca de la manguera de presión de jardín.

2. Para conectar el adaptador de manguera de conexión rápida **13** al filtro de conexión rápida **7** en la lavadora a presión **2**, empuje el adaptador de manguera de conexión rápida firmemente sobre el filtro de conexión rápida.

NOTA: Antes de usar, jale suavemente sobre la manguera de jardín para asegurar que la conexión esté segura. Asegúrese que el adaptador de manguera de conexión rápida esté al ras con el filtro de conexión rápida como se muestra en la Fig. F.

3. Siempre desconecte la manguera de jardín después del uso. Para desconectar, jale hacia atrás el collar en el adaptador de manguera de conexión rápida y retírela del filtro de conexión rápida.

Para Conectar la Manguera de Succión (Fig. F, G)

Use la manguera de succión para extraer agua de una cubeta u otra fuente de agua fresca.

AVISO: No la use para succionar jabón, químicos, líquidos sucios o corrosivos, como un limpiador para ventanas, fertilizantes o cloro. No use agua salada.

1. Para conectar el adaptador de la manguera de conexión rápida **11** en el extremo de la manguera de succión al filtro de conexión rápida **7** en la lavadora a presión **2**, empuje el adaptador de la manguera de conexión rápida firmemente en el filtro de conexión rápida.

NOTA: Antes de usar, jale suavemente sobre la manguera de jardín para asegurar que la conexión esté segura. Asegúrese que el adaptador de la manguera de conexión rápida en el extremo de la manguera de succión esté al ras con el filtro de conexión rápida como se muestra en la Fig. F insertar.

2. Coloque otro extremo de la manguera de succión con el filtro en el contenedor de agua fresca o una fuente de agua fresca. Ajuste la bola de flotador **12** en la manguera de succión de forma que el filtro **18** permanezca cubierto en el líquido.
3. Seleccione la boquilla correcta que se utilizará. See **How to Use the Multi-Spray Nozzle** paragraph.
4. Una vez completado el trabajo, coloque la manguera de succión en un recipiente con agua limpia y extraiga el agua limpia a través del sistema para enjuagar.

Cómo usar la varilla de rocío (Fig. A)

Se suministra una boquilla de rocío variable **9** con esta lavadora a presión.

1. Para ajustar la presión de la boquilla de rocío variable **9**, gire la punta en sentido de las manecillas del reloj o en sentido contrario para el flujo deseado.

- Un rocío angosto es bueno para limpiar rejillas, accesos de cochera, aceras y ladrillos.
- Un rocío amplio es bueno para limpiar plataformas, vinilo, superficies pintadas, automóviles/vehículos recreativos y estuco.

***AVISO:** El rocío de alta presión de su lavadora a presión puede dañar superficies como madera, vidrio, pintura de automóviles, franjas y molduras de automóviles y objetos delicados como flores y arbustos. Antes de rociar, verifique el artículo que va a limpiar para asegurarse que sea lo suficientemente fuerte como para resistir los daños causados por la fuerza del rocío.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.

Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. H)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería **16** en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.